

Diócesis de Saitama

TOKIWA 6-4-12,
Urawa-ku,SAITAMA city
〒330-0061, JAPAN
TEL:048-831-3150
FAX:048-824-3532



カトリックさいたま教区

さいたま市浦和区
常盤 6-4-12
〒330-0061
TEL:048-831-3150
FAX:048-824-3532

23 de abril de 2020

A todos los fieles católicos de la diócesis de Saitama

Mons. Mario Yamanouchi Michiaki

Respuesta de la diócesis respecto a la expansión del coronavirus (COVID-19) (7ª.)

La declaración del estado de emergencia, por parte del gobierno, se extendió en todo el país y aún no se ven señales del fin de la propagación de la infección del nuevo coronavirus (COVID-19). Siguiendo las orientaciones de la diócesis, sin poder participar en las celebraciones de la Semana Santa, y habiendo rezado de una manera especial, quiero expresarles de corazón, mis mejores augurios de Pascua de resurrección del Señor.

Les informo las decisiones del consejo diocesano que hemos tenido por vía internet. Son decisiones hasta fines de mayo.

1. La cancelación de misas con público continuará hasta el sábado 30 de mayo (día anterior a Pentecostés).

2. Muchas de las actividades programadas de este año se suspenderán:

- Encuentro diocesano de agentes de pastoral (del 15 al 17 de junio)
(Sin embargo, no se suspende la preparación del encuentro y, cuando sea posible, se realizará con nuevo horario).
- Consejo diocesano de Pastoral (19 de julio).
- Los Ejercicios Espirituales en conjunto Niigata-Saitama (del 21 al 25 de septiembre).
- Encuentro de sacerdotes y diáconos (del 30 de noviembre al 1 de diciembre)
(Cuando finalice la expansión del coronavirus, realizaremos los encuentros de agentes pastorales).

3. Continuidad del pedido

Medidas de protección básicas contra el nuevo coronavirus.

- 1) Evitar las 3 situaciones: Ambientes cerrados, conglomeración de personas y evitar el contacto cercano (tomando distancia entre las personas)
- 2) Evitar salidas y movimientos innecesarios y no urgentes.

Por ejemplo, los médicos y enfermeras en los hospitales que aceptan y tratan a personas infectadas por el nuevo coronavirus, o personas que trabajan cuidando enfermos o ancianos, aún sabiendo que deben seguir estos principios básicos para prevenir la propagación de la infección, trabajan denodadamente corriendo el riesgo de contagiarse así mismos.

Por lo menos, pensemos y recemos por todas estas personas que trabajan duramente en un ambiente hostil , donde por más que querramos protegerlos no podemos.

Reconfirmación de cosas importantes

- 1) Exención de la obligación de participar en la misa dominical. No hay cambios.
- 2) Celebración de bautismos: por favor de esperar.
- 3) Sacramento de la reconciliación (confesiones): pedir solamente en caso de urgencia (peligro de muerte).
- 4) Unción de los enfermos: hacerlo con extrema precaución.
- 5) Funerales: hacerlo teniendo en cuenta las tres medidas de protección.
- 6) Sacramento del matrimonio: recomendamos posponer hasta que haya finalizado el nuevo coronavirus.
- 7) Actividades que no sean misas: procurar posponer o cancelar.
- 8) Misa que los sacerdotes celebran diariamente: hacerlo en la habitación del sacerdote. (Para los sacerdotes: por favor de no permitir que participen los laicos)
- 9) Templo: Pueden rezar dentro del templo, pero tener en cuenta las tres condiciones de protección. Por favor de evitar rezar juntos. Como no es posible desinfectar continuamente el templo, al regresar a casa “hacer gárgaras y lavarse bien las manos”.
- 10) Utilizar el folleto de la liturgia del domingo: está colocado en la entrada del templo.
- 11) Homilías del obispo de la misa dominical: se publican en la página web de la diócesis.
- 12) Homilías del párroco: si la parroquia tiene página web, publicar allí las homilías del párroco.

4. Se dará inicio a la colecta de emergencia por el coronavirus (Caritas Japan).

Lo recaudado se utilizará para apoyar las siguientes actividades:

A través de Caritas Internacional, para apoyar las actividades de ayuda que se llevan a cabo en todo el mundo, las actividades para prevenir enfermedades infecciosas en Japón y las actividades de organizaciones que brindan asistencia a los pobres. Por favor, envíe la donación directamente a "Caritas Japan".

Cuenta de transferencia postal : 00170-5-95979

Titular de la cuenta : (shū) Katorikku Chuo Kyōgikai Caritas Japan

- * En la columna de comunicación colocar "Colecta para coronavirus" (COVID-19)
- * Para quienes usan "Yucho Direct" (servicio de Internet), ingrese "6257" en la columna de "Número de solicitante"

Como diócesis iniciaremos a considerar medidas respecto a la posible disminución de ingresos en las colectas de las misas de las parroquias.

La diócesis de Saitama está constituida por fieles de distintas nacionalidades. Las colectas de las misas de las parroquias constituyen una fuente importante de ingresos. Por la interrupción prolongada de las misas, las parroquias se ven afectadas a nivel económico. Como diócesis debemos considerar qué podemos hacer respecto a esta realidad. Concretamente, reducción de las tarifas que las parroquias envían todos los años como contribución diocesana y para los sacerdotes. Para hacer posible esto, hemos comenzado a considerar las formas de disminuir los gastos, la disminución de salarios a los sacerdotes, etc.

Pedido a los sacerdotes

Por favor, para aquellas personas que no tienen acceso a Home Page de la diócesis ni a la de la parroquia, les pedimos que hagan lo posible para que este mensaje llegue a manos de los miembros de su parroquia.